

671580-2026 - Hange

Šveits – Õigus-, turundus-, nõustamis-, värbamis-, trüki- ja turvaalased kommertsteenused – Distributions- und Ladekonzept Prepaid Card ÖV und SwissPass
OJ S 189/2026 30/09/2026
Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord - Paranduse teade
Teenused

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Schweizerische Bundesbahnen SBB Division Produktion Personenverkehr
E-posti aadress: x001305@sbb.ch
Võrgustiku sektori hankija tegevus: Raudteeteenused

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: Distributions- und Ladekonzept Prepaid Card ÖV und SwissPass
Kirjeldus: Die ÖV-Branche, namentlich die Alliance SwissPass, vergibt eine Vertriebspartnerschaft für das Aufladen und die allfällige Erstaussgabe der Prepaid Card für den Öffentlichen Verkehr sowie für das Aufladen der Zahlfunktion auf dem SwissPass. Die Karten verfügen über ein JCB-Kartenschema (nur kontaktlos) sowie einen Barcode für die möglichen Ladevorgänge. Der Vertriebspartner muss ein flächendeckendes, zu den ÖV-Verkaufsstellen ergänzendes Netz von bedienten Verkaufsstellen mit Bargeldannahme in möglichst allen Kantonen der Schweiz betreiben. Die Ausschreibung ist in zwei Lose unterteilt, um den Kundinnen und Kunden ein möglichst vielfältiges Ladenetz anbieten zu können: * Los 1 richtet sich an Convenience Stores und Supermärkte * Los 2 an dienstleistungs- und versorgungsorientierte Anbieter. Die Ladebeträge können von den Kundinnen und Kunden frei gewählt werden. Der Maximalbetrag wird systemseitig überprüft. Das Guthaben ist unmittelbar nach dem Laden auf der Karte verfügbar. Die boncard payment & services ag übernimmt die Verwaltung sowie die technische Abrechnung der Ladevorgänge. In der ÖV-Branche ist vorgesehen, die Akzeptanz der Prepaid Card und der SwissPass Bezahlfunktion künftig schweizweit auszubauen. Für Zahlungen über ep2-Zahlterminals wird eine entsprechende Branchenlösung angestrebt.

Menetluse tunnus: d6190faa-e999-4271-9c79-e63fc86dffb8

Menetluse liik: Avatud

Kiirendatud menetlus: jah

Kiirendatud menetluse põhjendus: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 79000000 Õigus-, turundus-, nõustamis-, värbamis-, trüki- ja turvaalased kommertsteenused

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik: Šveits

Kõikjal asjaomases riigis

Lisateave: Distributionspartner mit Standorten in der ganzen Schweiz.

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik: Šveits

Kõikjal asjaomases riigis

Lisateave: Distributionspartner mit Standorten in der ganzen Schweiz.

2.1.4. Üldine teave

Lisateave: Sonstige Anforderungen ANGEBOTE IN FREMDWÄHRUNG: Angebote werden in CHF, EUR und USD zugelassen. Angebote in anderer Fremdwährung (zum Beispiel GBP usw.) bedürfen der vorgängigen schriftlichen Zustimmung der SBB. Für die Bereinigung und Bewertung der Angebote in Fremdwährungen erfolgt die Umrechnung in die Vergleichswährung (CHF) im Zeitpunkt der Offerteingabe (Stichtag gemäss «Einreichen des Angebots» der Publikation) zum Devisenkurs der Schweizerischen Nationalbank (SNB) am entsprechenden Stichtag. VORBEHALTE: Bereinigungen bleiben vorbehalten und werden in der Verfahrenssprache gemäss «Sprache(n) des Verfahren» durchgeführt. Es werden keine Abgebotsrunden durchgeführt. Vorbehalten bleiben in jedem Fall die Genehmigung und die Beschaffungsreife des Projektes, die Kreditgenehmigung und die Zustimmung der zuständigen Organe der SBB. BEREINIGUNGSVORSCHLÄGE ZUM VERTRAGSENTWURF: Mit Einreichung des Angebots akzeptiert die Anbieterin den Vertragsentwurf (vgl. Teil 2, Kommerzielle Ausschreibungsunterlagen) inkl. seiner Bestandteile als Grundlage für einen allfälligen Vertragsabschluss. Allfällige Bereinigungsvorschläge zum Vertragsentwurf inkl. dessen Bestandteilen werden, vorbehältlich einer ausdrücklichen Anerkennung seitens SBB mittels entsprechender Ausformulierung in einem bereinigten Vertragsentwurf, nicht berücksichtigt. MEHR- UND MINDERAUFWENDUNGEN: Berücksichtigung von Mehr- und Minderaufwendungen: Führt ein Angebot zu veränderten Aufwendungen der SBB und Dritter für Arbeiten im Rahmen der Ausführung (Benutzung von Anlagen der SBB, Personal, Sicherheit, Lieferungen, Projektierung, Projektleitung usw.), werden diese Minder- oder Mehraufwendungen zur Vergleichbarmachung der Angebote von der Eingabesumme abgezogen resp. Dieser aufgerechnet.

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/25/EL

2.1.5. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Hanke osade maksimaalne arv, mille kohta üks pakkuja võib pakumusi esitada: 2

Lepingutingimused:

Nende osade maksimaalne arv, mille kohta võib sõlmida lepingu ühe pakujaga: 2

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Teade

Siseriikliku õiguse kohane samalaadne olukord, näiteks pankrot: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: Distributions- und Ladekonzept über Convenience Stores und Supermärkte

Kirjeldus: Lieferobjekt 1: Laden von Prepaid Card ÖV und SwissPass Card PrePaid Das

Lieferobjekt 1 beinhaltet die Lademöglichkeit in den physischen Filialen des Anbieters für

Kundinnen und Kunden, die bereits im Besitz einer Prepaid Card oder eines SwissPass mit

Zahlungsfunktion sind. Die Ladung mit Bargeld muss möglich sein und erfolgt entweder mittels in

das Kassensystem integrierter API oder über die ep2-Paymentterminals mittels dem Transaktionstyp Load. Lieferobjekt 2: Distribution Prepaid Card Das Lieferobjekt 2 beinhaltet die Logistik ab zentralem Lager zu den Filialen, die Lagerung und Ausgabe der Prepaid Cards in den Filialen. Der Anbieter stellt sicher, dass sich jeweils genügend Karten in den Filialen befinden oder rechtzeitig neue Karten bei der SBB nachbestellt werden.

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 79000000 Õigus-, turundus-, nõustamis-, värbamis-, trüki- ja turvaalased kommertsteenused

Täiendavad hankevõimalused:

Täiendavate hankevõimaluste kirjeldus: Die Vertragslaufzeit beträgt 3 Jahre, mit 5-maliger Option für eine einjährige Verlängerung. Sofern der Vertrag nicht von der SBB AG spätestens drei (3) Monate vor Ablauf der jeweils vereinbarten Vertragszeit schriftlich gekündigt wird, verlängert sich der Vertrag jeweils stillschweigend um weitere zwölf (12) Monate.

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik: Šveits

Kõikjal asjaomases riigis

Lisateave: Distributionspartner mit Standorten in der ganzen Schweiz.

5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 01/04/2027

Kestuse lõppkuupäev: 31/03/2035

5.1.4. Uuendamine

Maksimaalne lepingu uuendamiste arv: 1

Muu informatsioon uuendamise kohta: Siehe Optionen

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid: Ei ole veel teada

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: Die Kriterien sind in der offiziellen Publikation auf simap.ch definiert.

Kriteerium: Registreerimine äriregistris

Valikukriteeriumi kirjeldus: Die Kriterien sind in der offiziellen Publikation auf simap.ch definiert.

Kriteerium: Asjakohased haridus- ja kutsekvalifikatsioonid

Valikukriteeriumi kirjeldus: Die Kriterien sind in der offiziellen Publikation auf simap.ch definiert.

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Hind

Nimi: ZK 1 Wirtschaftlichkeit / Kosten

Kirjeldus: Ausgefüllte Preistabelle.

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 40

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: ZK 2 Erfüllung der Soll-Anforderungen

Kirjeldus: Ausgefüllte Anforderungsliste gemäss den technischen Unterlagen (Teil 3 der Ausschreibungsunterlagen)

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 55

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: ZK 3 EcoVadis (Corporate Social Responsibility, CSR)

Kirjeldus: EcoVadis Score: * Platin oder Gold = 25 Punkte * Silber = 15 Punkte * Bronze = 10 Punkte * Score < 65 Punkte = 2 Punkte * keine Mitgliedschaft = 1 Punkt. Kann die Anbieterin den Nachweis erbringen, dass sie sich vor Angebotsfrist bei EcoVadis angemeldet hat, aber noch kein Score vorliegt, erhält sie 2 Punkte.

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 5

5.1.11. Hankedokumentid

Juurdepäas teatavatele hankedokumentidele on piiratud

Teave piiratud juurdepääsuga dokumentide kohta on kättesaadav aadressil: [https://www.simap.ch/de/redirect?](https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLjCjwcm9qZWNO0SWQ)

[context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLjCjwcm9qZWNO0SWQ](https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLjCjwcm9qZWNO0SWQ)

Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:

Nimi: Simap.ch

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Ei ole lubatud

Põhjendus, miks elektrooniline esitamine ei ole võimalik: Vahendid, seadmed või failivormingud, mis ei ole üldkättesaadavad

Kirjeldus: Das Angebot ist ausschliesslich in SAP Ariba einzureichen.
Für die Angebotseingabe beantragt der Anbieter den Zugang zum Beschaffungsereignis auf SAP Ariba mit dem Formular «Teilnahme an öffentlicher Ausschreibung (SIMAP)» (https://url.sbb.ch/simapformular_de<str

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel, prantsuse keel, itaalia keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Finantstagatise kirjeldus: keine

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 06/11/2026 15:00:00 (UTC+01:00) Kesk-Euroopa aeg, Lääne-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 365 Päevad

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei ole veel teada

Lepingu täitmise seotud tingimused: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

E-arveldamine: Nõutav

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

Rahastamiskord: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dūnaamilise hankesūsteemi kohta:

Ei kohaldata dūnaamilist hankesūsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Bundesverwaltungsgericht

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Rechtsmittelbelehrung Gegen diese Verfügung kann gemäss Art. 56 Abs. 1 des Bundesgesetzes über das öffentliche Beschaffungswesen (BöB) innert 20 Tagen seit Eröffnung schriftlich Beschwerde beim Bundesverwaltungsgericht, Postfach, 9023 St. Gallen, erhoben werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Verfügung und vorhandene Beweismittel sind beizulegen. Die Bestimmungen des Verwaltungsverfahrensgesetzes (VwVG) über den Fristenstillstand finden gemäss Art. 56 Abs. 2 BöB keine Anwendung.

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Schweizerische Bundesbahnen SBB Division Produktion Personenverkehr

5.1. Osa: LOT-0002

Pealkiri: Distributions- und Ladekonzept über dienstleistungs- und versorgungsorientierte Anbieter

Kirjeldus: Lieferobjekt 1: Laden von Prepaid Card ÖV und SwissPass Card PrePaid Das Lieferobjekt 1 beinhaltet die Lademöglichkeit in den physischen Filialen des Anbieters für Kundinnen und Kunden, die bereits im Besitz einer Prepaid Card oder eines SwissPass mit Zahlfunktion sind. Die Ladung mit Bargeld muss möglich sein und erfolgt entweder mittels in das Kassensystem integrierter API oder über die ep2-Paymentterminals mittels dem Transaktionstyp Load. Lieferobjekt 2: Distribution Prepaid Card Das Lieferobjekt 2 beinhaltet die Logistik ab zentralem Lager zu den Filialen, die Lagerung und Ausgabe der Prepaid Cards in den Filialen. Der Anbieter stellt sicher, dass sich jeweils genügend Karten in den Filialen befinden oder rechtzeitig neue Karten bei der SBB nachbestellt werden.

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 79000000 Õigus-, turundus-, nõustamis-, värbamis-, trüki- ja turvaalased kommertsteenused

Täiendavad hankevõimalused:

Täiendavate hankevõimaluste kirjeldus: Die Vertragslaufzeit beträgt 3 Jahre, mit 5-maliger Option für eine einjährige Verlängerung. Sofern der Vertrag nicht von der SBB AG spätestens drei (3) Monate vor Ablauf der jeweils vereinbarten Vertragszeit schriftlich gekündigt wird, verlängert sich der Vertrag jeweils stillschweigend um weitere zwölf (12) Monate.

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik: Šveits

Kõikjal asjaomases riigis

Lisateave: Distributionspartner mit Standorten in der ganzen Schweiz.

5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 01/04/2027

Kestuse lõppkuupäev: 31/03/2035

5.1.4. Uuendamine

Maksimaalne lepingu uuendamiste arv: 1

Muu informatsioon uuendamise kohta: Siehe Optionen

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid: Ei ole veel teada

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: Die Kriterien sind in der offiziellen Publikation auf simap.ch definiert.

Kriteerium: Registreerimine äriregistris

Valikukriteeriumi kirjeldus: Die Kriterien sind in der offiziellen Publikation auf simap.ch definiert.

Kriteerium: Asjakohased haridus- ja kutsekvalifikatsioonid

Valikukriteeriumi kirjeldus: Die Kriterien sind in der offiziellen Publikation auf simap.ch definiert.

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Hind

Nimi: ZK 1 Wirtschaftlichkeit / Kosten

Kirjeldus: Ausgefüllte Preistabelle.

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 40

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: ZK 2 Erfüllung der Soll-Anforderungen

Kirjeldus: Ausgefüllte Anforderungsliste gemäss den technischen Unterlagen (Teil 3 der Ausschreibungsunterlagen)

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 55

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: ZK 3 EcoVadis (Corporate Social Responsibility, CSR)

Kirjeldus: EcoVadis Score: * Platin oder Gold = 25 Punkte * Silber = 15 Punkte * Bronze = 10 Punkte * Score < 65 Punkte = 2 Punkte * keine Mitgliedschaft = 1 Punkt. Kann die Anbieterin den Nachweis erbringen, dass sie sich vor Angebotsfrist bei EcoVadis angemeldet hat, aber noch kein Score vorliegt, erhält sie 2 Punkte.

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

5.1.11. Hankedokumendid

Juurdepäas teatavatele hankedokumentidele on piiratud

Teave piiratud juurdepääsuga dokumentide kohta on kättesaadav aadressil: <https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ>

Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:

Nimi: Simap.ch

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Ei ole lubatud

Põhjendus, miks elektrooniline esitamine ei ole võimalik: Vahendid, seadmed või failivormingud, mis ei ole üldkättesaadavad

Kirjeldus: Das Angebot ist ausschliesslich in SAP Ariba einzureichen.
Für die Angebotseingabe beantragt der Anbieter den Zugang zum Beschaffungsereignis auf SAP Ariba mit dem Formular «Teilnahme an öffentlicher Ausschreibung (SIMAP)» (https://url.sbb.ch/simapformular_de<str

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel, prantsuse keel, itaalia keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Finantstagatise kirjeldus: keine

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 06/11/2026 15:00:00 (UTC+01:00) Kesk-Euroopa aeg, Lääne-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 365 Päevad

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei ole veel teada

Lepingu täitmisega seotud tingimused: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

E-arveldamine: Nõutav

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

Rahastamiskord: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dūnaamilise hankesūsteemi kohta:

Ei kohaldata dūnaamilist hankesūsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Bundesverwaltungsgericht

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Rechtsmittelbelehrung Gegen diese Verfügung kann gemäss Art. 56 Abs. 1 des Bundesgesetzes über das öffentliche Beschaffungswesen (BöB) innert 20 Tagen seit Eröffnung schriftlich Beschwerde beim Bundesverwaltungsgericht, Postfach, 9023 St. Gallen, erhoben werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der

beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Verfügung und vorhandene Beweismittel sind beizulegen. Die Bestimmungen des Verwaltungsverfahrensgesetzes (VwVG) über den Fristenstillstand finden gemäss Art. 56 Abs. 2 BöB keine Anwendung.

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Schweizerische Bundesbahnen SBB Division Produktion Personenverkehr

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: Schweizerische Bundesbahnen SBB Division Produktion Personenverkehr

Registreerimisnumber: aafd3f4a-2b2a-4ffd-b87d-120d6c586953

Postiaadress: Trüsselstrasse 2

Linn: Bern 65

Sihtnumber: 3000

Riik – jaotus (NUTS): Bern / Berne (CH021)

Riik: Šveits

E-posti aadress: x001305@sbb.ch

Telefon: +41512852325

Internetiaadress: <https://www.sbb.ch>

Selle organisatsiooni rollid:

Hankija

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Bundesverwaltungsgericht

Registreerimisnumber: BVGER

Postiaadress: Postfach

Linn: St. Gallen

Sihtnumber: 9023

Riik – jaotus (NUTS): St. Gallen (CH055)

Riik: Šveits

E-posti aadress: info@bvger.admin.ch

Telefon: +41584652626

Internetiaadress: <https://www.bvger.ch>

Selle organisatsiooni rollid:

Vaidlustusorgan

8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: Simap.ch

Registreerimisnumber: CH001

Postiaadress: Holzikofenweg 36

Linn: Bern

Sihtnumber: 3003

Riik – jaotus (NUTS): Bern / Berne (CH021)

Riik: Šveits

E-posti aadress: support@simap.ch

Telefon: +41584646388

Internetiaadress: <https://www.simap.ch>

Selle organisatsiooni rollid:

10. Muudatus

Eelmise teate versioon, mida muudetakse: 79ad7062-fd6d-4f33-984b-b17b6c0e7bae-01
Muudatuse peamine põhjus: Teave ajakohastatud

10.1. Muudatus

Punkti tunnus: PROCEDURE

Teave teate kohta

Teate tunnus/versioon: be11f3ff-a4c3-4cd5-b36c-92ba2a9cfdc3 - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 17

Teate saatmise kuupäev: 29/09/2026 02:25:54 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel, prantsuse keel

Teate avaldamise number: 671580-2026

ELT S väljaande number: 189/2026

Avaldamise kuupäev: 30/09/2026